

Притяжательные местоимения в чешском языке. Přívlastňovací zájmena

Для того, чтобы сказать «моя сестра», «твой папа», «наши родители», как и в русском языке, в чешском используются **притяжательные местоимения**, отвечающие на вопросы: *Чей? Чья? Чьё?*

Это следующие местоимения: **můj, tvůj, jeho, její, náš, váš, jejich** и **svůj**.

Склонение единственного числа

		MŮJ (мой)		SVŮJ (свой)		TVŮJ (твой)		JHO (его)		JEJÍ (ее)
Кто? Что?	м	můj	м	svůj	м	tvůj	м	jeho	м	její
	ж	moje, má	ж	svá, svoje	ж	tvá, tvoje	ж	jeho	ж	její
	с	moje, mé	с	své, svoje	с	tvé, tvoje	с	jeho	с	její
Кого? Чего?	м	mého	м	svého	м	tvého	м	jeho	м	jejího
	ж	mé, její	ж	své, její	ж	tvé, její	ж	jeho	ж	její
	с	mého	с	svého	с	tvého	с	jeho	с	jejího
К кому? К чему?	м	mému	м	svému	м	tvému	м	jeho	м	jejímu
	ж	mé, její	ж	své, její	ж	tvé, její	ж	jeho	ж	její
	с	mému	с	svému	с	tvému	с	jeho	с	jejímu
Кого? Что?	м	mého, můj	м	svého, svůj	м	tvého, tvůj	м	jeho	м	jejího, její
	ж	mou, její	ж	svou, její	ж	tvou, její	ж	jeho	ж	její
	с	mé, moje	с	své, svoje	с	tvé, tvoje	с	jeho	с	její
О ком? О чем?	м	mém	м	svém	м	tvém	м	jeho	м	jejím
	ж	mé	ж	své, její	ж	tvé, její	ж	jeho	ж	její
	с	mém	с	svém	с	tvém	с	jeho	с	jejím
С кем? С чем?	м	mým	м	svým	м	tvým	м	jeho	м	jejím
	ж	mou	ж	svou, její	ж	tvou, její	ж	jeho	ж	její
	с	mým	с	svým	с	tvým	с	jeho	с	jejím

Koupila jsem náušnice **své / její** dceři. – Я купила сережки **своей** дочери.

Nepochybuji o **svém** dítěti. – Я не сомневаюсь в **своем** ребенке.

To je **má (moje), tvoje, jeho, její** dcera. – Это **моя, твоя, его, ее** дочь.

Půjdu do kina bez **mého, tvého, jeho, jejího** syna. – Я пойду в кино без **моего, твоего, его, её** сына.

		NÁŠ (наш)		VÁŠ (ваш)		JEJICH (их)
Кто? Что?	М	náš	М	váš	М	jejich
	Ж	naše	Ж	vaše	Ж	jejich
	С	naše	С	vaše	С	jejich
Кого? Чего?	М	našeho	М	vašeho	М	jejich
	Ж	naší	Ж	vaší	Ж	jejich
	С	našeho	С	vašeho	С	jejich
К кому? К чему?	М	našemu	М	vašemu	М	jejich
	Ж	naší	Ж	vaší	Ж	jejich
	С	našemu	С	vašemu	С	jejich
Кого? Что?	М	našeho,	М	vašeho,váš	М	jejich
	Ж	náš	Ж	vaší	Ж	jejich
	С	naší	С	vaše	С	jejich
		naše			С	jejich
О ком? О чем?	М	našem	М	vašem	М	jejich
	Ж	naší	Ж	vaší	Ж	jejich
	С	našem	С	vašem	С	jejich
С кем? С чем?	М	naším	М	vaším	М	jejich
	Ж	naší	Ж	vaší	Ж	jejich
	С	naším	С	vaším	С	jejich

Našemu, vašemu synovi je zima. – Нашему, вашему сыну холодно.

Díváme se na **mé (moje), tvé (tvoje), jeho, její, naše, vaše** okno. – Мы смотрим на мое, твое, его, ее, наше, ваше окно.

Dopis se našel na **mém, tvém, jeho, jejím, našem, vašem** stole. – Письмо нашлось на моем, твоем, его, ее, нашем, вашем столе.

Jan se seznámil s **mou (mojí), tvou (tvojí), jeho, její, naší, vaší** dcerou. – Ян познакомился с моей, твоей, его, ее, нашей, вашей дочерью.

Склонение множественного числа

		MŮJ (МОИ)		SVŮJ (СВОИ)		TVŮJ (ТВОИ)		JEHO (ЕГО)		JEJÍ (ЕЕ)
Кто? Что?	М	moji, mí, moje, mé	М	svoji, sví, svoje, své	М	tvoji, tví, tvoje, tví	М	jeho	М	její
	Ж	moje, mé	Ж	svoje, své	Ж	tvoje, tvé	Ж	jeho	Ж	její
	С	moje, má	С	svoje, svá	С	tvoje, tvá	С	jeho	С	její
Кого? Чего?	М	mých	М	svých	М	tvých	М	jeho	М	jejích
	Ж	mých	Ж	svých	Ж	tvých	Ж	jeho	Ж	jejích
	С	mých	С	svých	С	tvých	С	jeho	С	jejích
К кому? К чему?	М	mým	М	svým	М	tvým	М	jeho	М	jejím
	Ж	mým	Ж	svým	Ж	tvým	Ж	jeho	Ж	jejím
	С	mým	С	svým	С	tvým	С	jeho	С	jejím
Кого? Что?	М	moje, mé	М	svoje, své	М	tvoje, tvé	М	jeho	М	její
	Ж	moje, mé	Ж	svoje, své	Ж	tvoje, tvé	Ж	jeho	Ж	její
	С	moje, má	С	svoje, svá	С	tvoje, tvá	С	jeho	С	její
О ком? О чем?	М	mých	М	svých	М	tvých	М	jeho	М	jejích
	Ж	mých	Ж	svých	Ж	tvých	Ж	jeho	Ж	jejích
	С	mých	С	svých	С	tvých	С	jeho	С	jejích
С кем? С чем?	М	mými	М	svými	М	tvými	М	jeho	М	jejími
	Ж	mými	Ж	svými	Ж	tvými	Ж	jeho	Ж	jejími
	С	mými	С	svými	С	tvými	С	jeho	С	jejími

		NÁŠ (НАШ)		VÁŠ (ВАШИ)		JEJICH (ИХ)
Кто? Что?	М	naši, naše	М	vaši, vaše	М	jejich
	Ж	naše	Ж	vaše	Ж	jejich
	С	naše	С	vaše	С	jejich
Кого? Чего?	М	našich	М	vašich	М	jejich
	Ж	našich	Ж	vašich	Ж	jejich
	С	našich	С	vašich	С	jejich
К кому? К чему?	М	našim	М	vašim	М	jejich
	Ж	našim	Ж	vašim	Ж	jejich
	С	našim	С	vašim	С	jejich

		NÁŠ (наш)		VÁŠ (ваши)		JEJICH (их)
Кого? Что?	м	naše	м	vaše	м	jejich
	ж	naše	ж	vaše	ж	jejich
	с	naše	с	vaše	с	jejich
О ком? О чем?	м	našich	м	vašich	м	jejich
	ж	našich	ж	vašich	ж	jejich
	с	našich	с	vašich	с	jejich
С кем? С чем?	м	našimi	м	vašimi	м	jejich
	ж	našimi	ж	vašimi	ж	jejich
	с	našimi	с	vašimi	с	jejich

Věnuj se **mým**, **tvým**, **jejich**, **našim**, **vašim** hostům. – Уделяй внимание **моим**, **твоим**, **их**, **нашим**, **вашим** гостям.

Mluvíme o **mých**, **tvých**, **jejich**, **našich**, **vašich** rodičích. – Мы говорим о **моих**, **твоих**, **их**, **наших**, **ваших** родителях.

Mluvíte s někým o **svých** nápadech? – Вы говорите с кем-нибудь о **своих** идеях?

Будьте осторожны при написании **jejich** а **jejích**:

Radujeme se z **jejich** úspěchů. (успехи нескольких человек; местоимение они – **jejich**) – Мы радуемся **их** успехам.

Radujeme se z **jejích** úspěchů. (успехи одной женщины; род. падеж мн.ч. – **její**) – Мы радуемся **её** успехам.

[Выполните упражнения к уроку](#)